



ZWILLING



ZWILLING® ENFINIGY ELECTRIC KETTLE GLASS 53103-800

電気ガラスケトル取り扱い説明書

安全上のご注意

ご使用前に、この「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。

- 人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。
- 注意事項は次のように区分していますのでご確認ください。

 **警告**：誤った取扱いをした場合、死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示します。

指示

- 交流100V以外で使用しない（日本国内専用）。
- 電源プラグはコンセントにしっかりと差し込む。
- お手入れの際には必ず、電源プラグをコンセントから抜いて行う。
- 機械動作が通常とちがう場合や故障と感じたときには直ちに使用を中止する。

禁止

- 電源プラグや電源コードが傷んだり、ゆるいときは使用しない。
- 子どもの手の届くところに置かない。
- ぬれた手で電源プラグをコンセントから抜き差ししない。

 **注意**：誤った取扱いをした場合、軽傷を負う可能性または物的損害の発生が想定される内容を示します。

指示

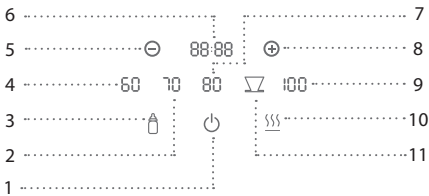
電源プラグを抜くときは必ず電源プラグを持って抜く、使用しないときには電源プラグをコンセントから抜く。液体物やほこりなどを電源プラグに付着させない。

禁止

- ケトルに水が入っていないときは、電源スイッチを入れない。
- 水質浄化剤や薬品をケトルの中に入れない。
- 付属の専用電源ベース以外は使用しない。
- ふたを開けたまお湯を沸かさない。
- 沸騰中や沸騰直後は、ふたを開けたり注ぎ口に触れない。蒸気にも十分注意する。
- 沸騰中はケトルを移動させない。
- 容量以上の水を入れない。吹きこぼれに十分に注意する。
- ケトルを水につけたり、水をかけたりしない。
- ケトルを倒したり、傾けたりしない。
- 直火の近くや、電磁調理器の近く、可燃物の近くで使用しない。
- 変色や変形を避けるため、部屋の壁や家具の近くで使用しない。
- 専任の技術者以外は分解や修理をしない。
- 本製品は家庭用のため業務用には使用しない。また屋内で使用する。

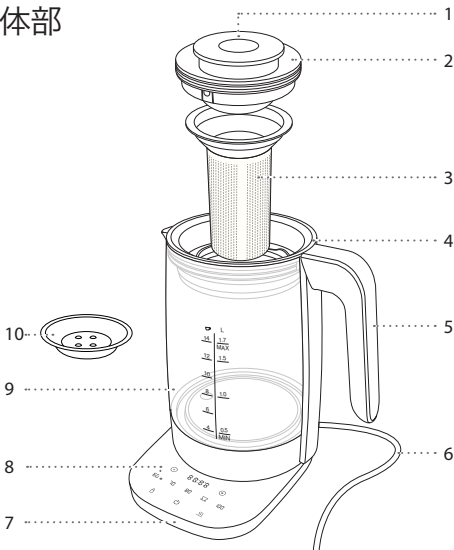
各部の名称

コントロールパネル表示部

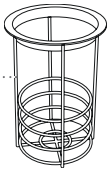


1	電源スイッチ	7	80°Cの湯沸かし
2	70°C設定の湯沸かし	8	プラス
3	40°C設定の温め (ミルク温め)	9	100°C設定の湯沸かし
4	60°C設定の湯沸かし	10	保温 (温度+保温で設定)
5	マイナス	11	93°C設定の湯沸かし (コーヒーの適温)
6	温度・タイマー表示		

本体部



ベビーボトル
ホルダー(別売)
Art. No.: 53999-023



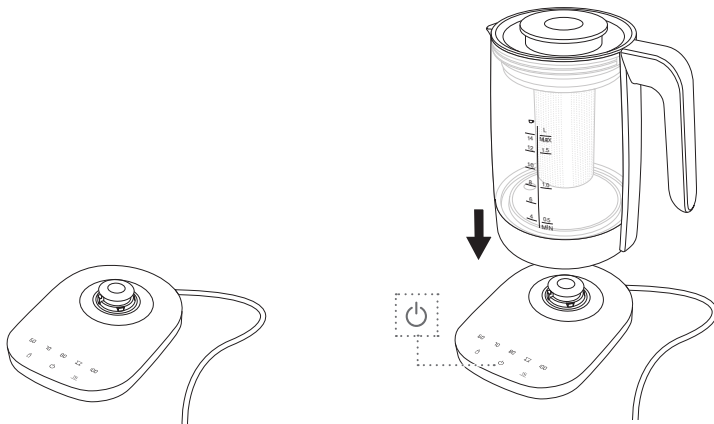
1	ストレイナー着脱ボタン	6	電源コード
2	内ぶた	7	電源ベース
3	ストレイナー	8	コントロールパネル
4	外ぶた	9	ケトル
5	ハンドル	10	トレイ

お湯の沸かし方

❶ご使用前の準備 —— 電源を入れる

初めて使用する前に電源コードを完全にほどき、電源ベースの裏面の切り込みにセットしてください。ケトル内部は2、3回すすいでからご使用ください。

電源を入れるには、コントロールパネルの電源スイッチを押してください。



❷水を入れる

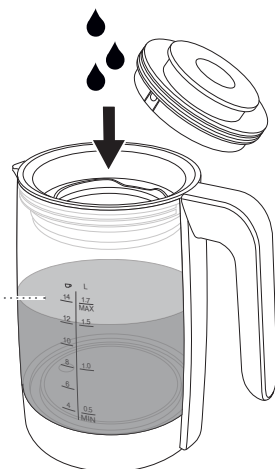
電源ベースからケトルをはずし、水を入れ、ふたをセットします。

ケトルの内側の計量メモリ（マーク）を目安に水の容量は0.5L～1.7Lの範囲でご使用ください。

⚠️ ご注意

吹きこぼれの恐れがありますので、最大容量 "1.7L"、内側計量マーク"MAX"以上の水を入れないでください。

℥	L
14	1,7
	MAX



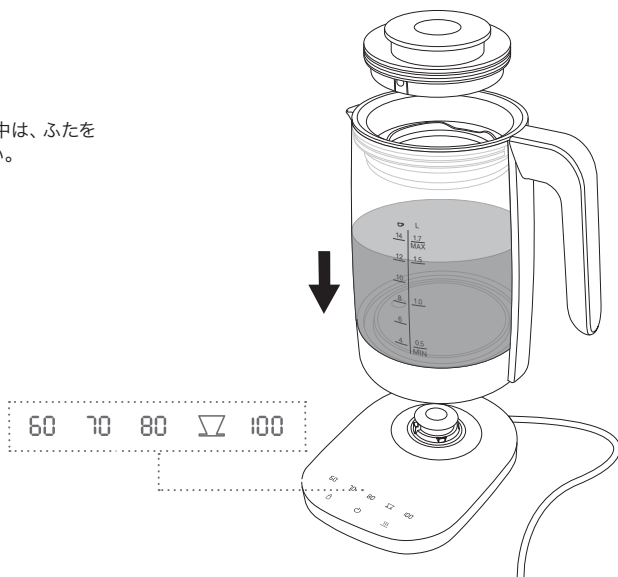
3 お湯を沸かす

水を入れたケトルを電源ベースの上に、しっかりとセットします。お好みのプログラムを選択してスタートさせます。



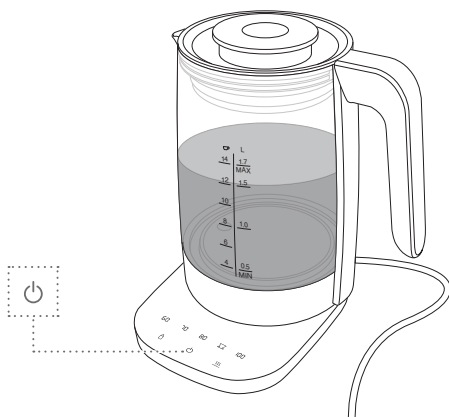
ご注意

危険ですので沸騰中は、ふたを開けないでください。



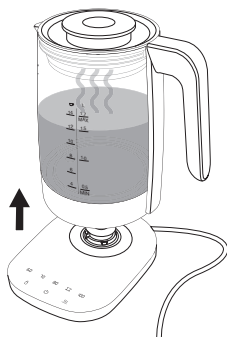
4 沸騰の途中停止

沸騰を途中で停止したい場合は、電源スイッチを押すことで停止します。



5 お湯を注ぐ

お湯が沸騰（もしくは設定温度に達）しますと、選択したプログラムマークの点滅が止まり、音が鳴ります。お湯を注ぐには電源ベースから、ケトルを外してからご使用ください。



ご注意

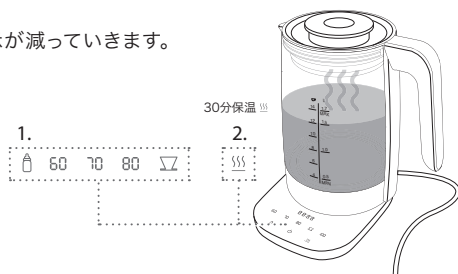
危険です！でお湯を注ぐときは、ふたを閉めてお使いください。

6 保温機能

希望の温度設定と保温ボタンを選択すると、2つのアイコンが点滅します。設定温度に達した後に、最長で30分間保温されます。保温を終わらせたい場合は、保温ボタンをもう一度押す、もしくは電源ボタンをオフにしてください。湯沸かし後、保温する場合も、

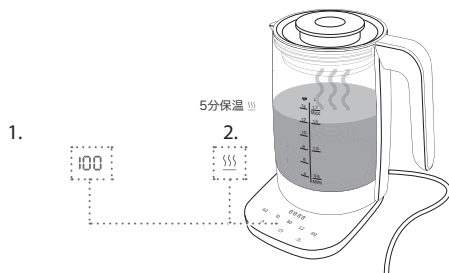
1. 希望温度、2. 保温ボタンを選びます。

保温時間は最長30分、保温が始まると時間表示が減っていきます。



100°Cの湯沸かし設定と保温ボタンを選択すると、2つのアイコンが点滅します。

100°Cに達した後、5分間沸騰状態を維持します。保温が始まると5分から時間表示が減っていきます。



7 ティータイマー

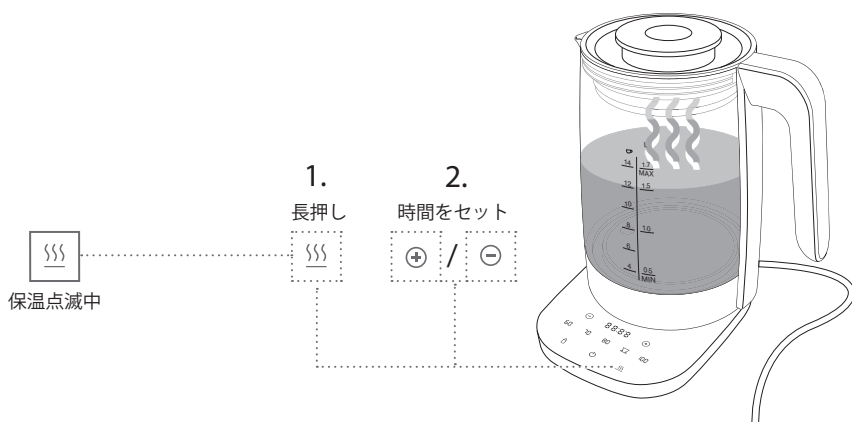
お茶を蒸らす時間などを最大10分まで自由に設定できます。

タイマーが動き出すと、時間表示が減っていきます。

セットした時間が来ると音でお知らせします。

保温機能が有効な時（保温アイコン点滅中）に保温時間のタイマーとして利用できます。

保温ボタンを長押しし、タイマーを+・-ボタンで時間を設定します。

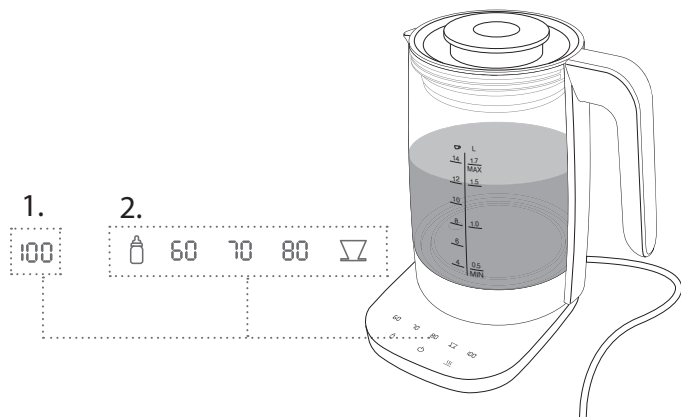


8 100°C湯沸かし後、他の温度に設定する

100°Cのボタンを押し、その後保温したい温度を選びます。

両方のアイコンが点滅し、100°Cと希望温度になった時に音でお知らせします。

お勧めの使い方：一度100°Cで沸騰させてカルキを抜くと、美味しいお茶が入られます。



9 100℃湯沸かし後、他の温度で保温する

1. 100℃湯沸かしボタンを押す
2. その後保温したい温度を選ぶ
3. 保温ボタンを押す

3つのアイコンが点滅します、

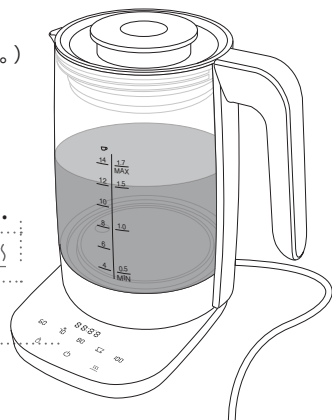
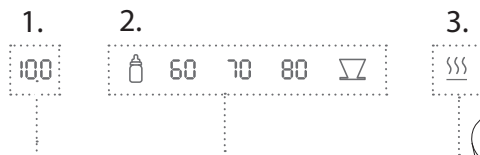
沸騰後希望温度になってから、最長30分間保温します。

(希望温度になるまでは温度表示がされ、保温はスタートしません。)

100℃と希望温度になった時に音でお知らせします。

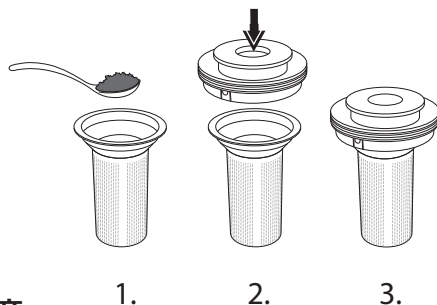
残りの保温時間をタイマーに表示します。

保存時間終了時も音でお知らせします。



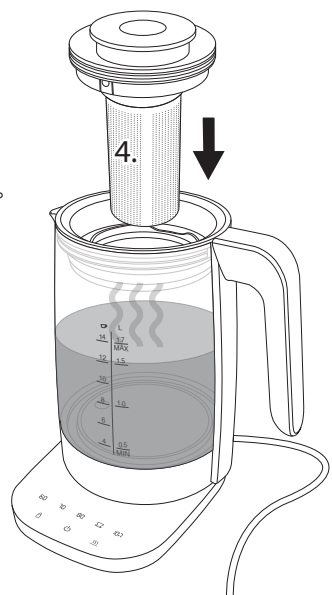
10 ストレイナーの使い方

- ①茶葉をストレイナーに入れます
- ②内ぶた中央の着脱ボタンを押し、
下からストレイナーをふたに取り付けます。
- ③ストレイナーがしっかりふたに固定されていることを確認する。
- ④外ぶたにはめ込みます。



ご注意

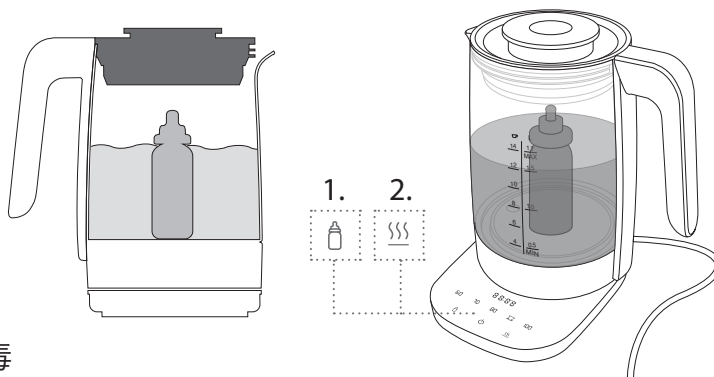
温めたお湯にストレイナーを
入れる場合はやけどにご注意ください



11 ミルクの温め

冷蔵していた調乳後の粉ミルクや液体ミルク、母乳を、人肌（40℃）程度に温めることができます。

1. ケトルに水を入れ、ミルクの入った哺乳瓶のボトル部分を浸します。ふた部分まで浸らないようにしてください。
2. 哺乳瓶ボタンを押し、お湯を沸かして湯煎します。
3. 保温ボタンで30分間保温することができますが、ミルクが温まった後は放置せず15分以内に取出して飲ませてください。※哺乳瓶は耐熱仕様のものを使用してください。



12 沸騰消毒

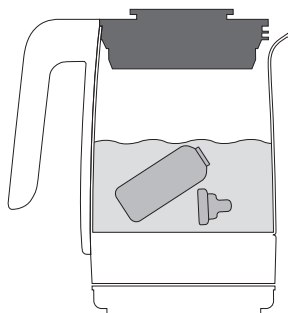
1. ケトルに水を入れて哺乳瓶と付属品を入れます。
2. コントロールパネルの100ボタンを選択します。
3. 沸騰が終了した後に保温を選択します。保温が不要の場合には、直ぐに取り出してお使い頂けます。

哺乳瓶をご使用の際には、哺乳瓶メーカーの取扱い説明書をよく読み、使用指示に従ってください。またご使用の哺乳瓶の耐熱温度も、併せてご確認ください。ご確認ください。ケトルの中は高温のため、哺乳瓶を取り出す際には、直接手でさわらず、トングなどで取り出してください。



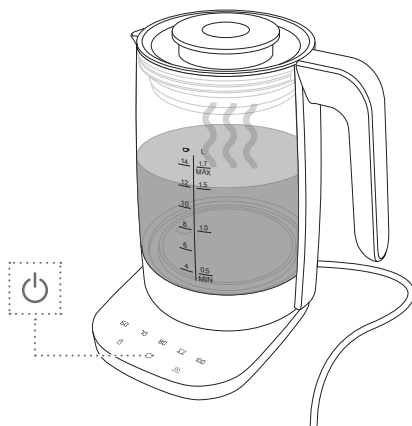
ご注意

沸騰消毒のまえに、哺乳瓶や付属品は洗浄してください。



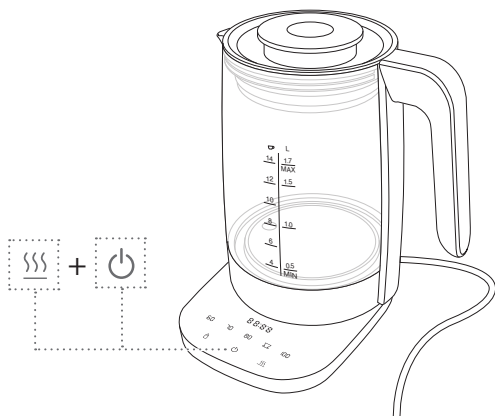
13 電源を切る

電源を切るには、コントロールパネルの電源スイッチを押してください。



14 通知音をオフにする

電源ボタンと保温ボタンを同時に長押しします。ディスプレイに SOFF の表示が出ます。もう一度保温と電源ボタンを押すと、SON と表示され、オンにできます。



適温と蒸らし時間

種類	温度	蒸らし時間の目安
緑茶	70-80 ℃	1分
ウーロン茶	90-100 ℃	1分
紅茶	100 ℃	3-5分
ほうじ茶	100 ℃	30秒-1分
麦茶	100 ℃	2-3分（煮だす）
ルイボスティー	100 ℃	3-5分（煮だす）
コーヒー	85-95 ℃	-

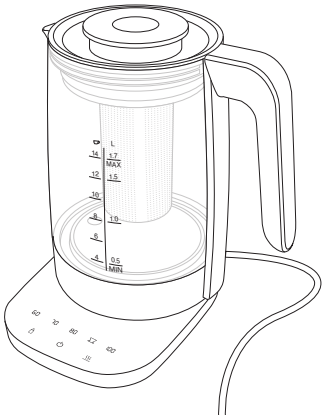
お手入れ方法

ケトル外側と電源ベース

適度に湿らせたやわらかい布で、ケトルと電源ベースをふき取ります。直接、流水をかけたりしないでください。また食洗機もお使い頂けません。

ご注意

お手入れの前に、必ず電源プラグを抜いて、ケトルを冷ましてください。
研磨剤、漂白剤や金属製のたわしを使用しますと変色や傷の原因になりますので、ご注意ください。



ふたとストレイナー

- ・ふたのパッキンは取り外し、食器用洗剤と柔らかいスポンジで洗い、洗剤が残らないように洗い流します。
- ・ストレイナーは食器用洗剤を入れたぬるま湯につけておき、網目をタワシやブラシで洗い、よくすすいで下さい。

ケトル内側

- ・食器用洗剤と柔らかいスポンジで洗い、洗剤が残らないように洗い流します。落ちにくい場合にはケトルに水を入れ、汚れを柔らかくしてからスポンジで取り除いてください。
- ・クレンザーや研磨材のついているスポンジなどは使用しないでください。

カルキ汚れの落とし方

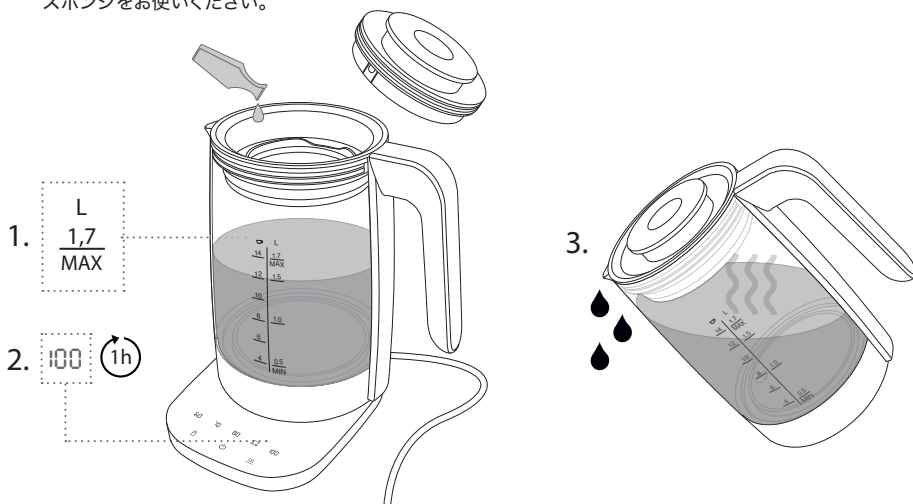
- ・使用にともない、水の中に含まれるミネラル分が濃縮されて本体内側に付着することがあります。内側にミネラル分が付着してきたら、クエン酸洗浄を行ってください。

ケトルの最大容量"1.7L"、内側計量マーク"MAX"まで水を入れ、酢を大さじ2杯程度、またはクエン酸20g程度を入れてかき混ぜます。コントロールパネルの100ボタンを選択して液体を沸騰させます。沸騰しましたら、ふたを閉めて約1時間置きます。約1時間後に液体を捨て、内部を水で十分にすすぎます。酢やクエン酸の匂いが残るようでしたら、水だけを入れて再度、沸騰させてください。



ご注意

傷を防ぐために、ケトル内側をお手入れする際には、やわらかいスポンジをお使いください。



故障かな?と思ったら

こんなときは	考えられる原因	対処方法
沸騰前に電源が オフになる	ケトルの水分量が足りない	ケトルの水分量は最低でも 0.5L以上入れて下さい
	ケトル内側に汚れが付着している	お手入れ方法の手順に沿って お手入れをしてください
お湯の沸き時間が 通常より長い場合	ケトル内側に汚れが付着している	お手入れ方法の手順に沿って お手入れをしてください
お湯沸きの温度が 十分でない	選択したプログラムの間違い	選択したプログラムより 温度が高いプログラムを 選択し直してください
動作しない場合	ケトルが電源ベースにしっかり セットされていない	ケトルを再度、電源ベースに セットし直してください
	電源ベースの接点が汚れている	電源ベースの接点の汚れや ほこりを取り除いてください

上記の対処をされても改善しない場合は、サービスセンターまでご連絡ください。

製品仕様

定格電圧/定格周波数	100V/50-60Hz
消費電力	1,000W
最大容量	1.7リットル
電源コードの長さ	75cm
全体サイズ（高さ×幅×奥行き）	260×200×220mm
質量	1.7kg
耐熱温度	耐熱ガラス0℃～124℃

アフターサービスについて

1. 保証書について・・・・・・・・保証期間はご購入日より1年間です。
 - 保証書はこの取扱説明書の表面ページに付いておりますので、必ず「販売店名」「ご購入日」が記入されていることをお確かめになり、保証内容をよくお読みになった後、大切に保管してください。
2. ご使用中に異常を感じたとき
 - ご使用を中止し、ご購入上げ販売店に点検・修理を依頼ください。お客様自身での修理は大変危険です。
3. 修理をご依頼されるとき
 - 保証期間中はご購入上げの販売店に保証書を提示のうえ、お申し付けください。
 - 保証期間が過ぎているときはご購入上げ販売店にご相談ください。修理により使用できる場合は、お客様のご要望により有料修理いたします。
4. 補修用性能部品の保有期間について
 - 商品の補修用性能部品（商品の機能を維持するために必要な部品）の保有期間は製造打ち切り後5年としております。
5. アフターサービスについてご不明の点があるとき
 - ご不明な点やご相談は、ご購入上げの販売店または当社サービスセンターへお問い合わせください。
6. 製品の廃棄について
 - お住いの自治体が定めている内容を確認の上、廃棄してください。

修理のご依頼、お問い合わせ

ツヴィリング J.A. ヘンケルスジャパン株式会社
家電製品サービスセンター

〒501-3911 岐阜県関市肥田瀬4064番地

0120-75-7155

受付時間 10:00～17:00（平日12:00～13:00、土・日・祝を除く）

無料修理規定

お買い上げ日から保証期間中に、取扱説明書に従った正常な使用方法で故障した場合において、本書記載内容に基づき、お買い上げ販売店が無料修理の対応をいたしますので商品と本保証書をご提示の上、お買い上げ販売店にご依頼ください。

保証期間内でも次のような場合には有料修理となりますのでご注意ください。

- ① 使用方法の誤りや不当な修理による故障または損傷。
- ② お買い上げ後の落下、輸送などによる故障または損傷。
- ③ 火災、地震、水害、落雷などの天災ならびに公害や異常電圧などの外部要因による故障または損傷。
- ④ 業務用としての使用（一般家庭用以外に使用された場合の故障または損傷）。
- ⑤ 本書の提示がない場合や、本書にお買い上げ日、お客様名、販売店名の記入のない場合。
- ⑥ 本書は日本国内においてのみ有効です。(This warranty is valid only in Japan.)
- ⑦ 本書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保管してください。

修理メモ

保 証 書

持込修理

品 名	電気ガラストレル 53103-800	保証対象	本 体
保証期間	お買い上げ年月日より 1年間	お買い上げ日	年 月 日
★ お 客 様	ご芳名	店 名	★ 販 売 店
	ご住所		
	お電話		

- ・この保証書は本書に明示した期間、条件をもとにおいて無料修理をお約束するものです。保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買い上げ販売店またはサービスセンターにお問い合わせください。
- ・当製品の保証日にご記入いただいた、お客様の個人情報は、修理対応の際に使用します。それ以外の目的で使用したり、第三者に提供する事は一切ございません。

ツヴィリングJ.A.ヘンケルスジャパン株式会社 〒501-3911 岐阜県関市肥田瀬4064番地



レシピも見られるツヴィリングの
アプリのダウンロードはこちらから



Apple と Apple ロゴは米国および他の国々で登録された
Apple Inc. の商標です。App Store は Apple Inc. のサービスマークです。

ツヴィリング J.A. ヘンケルス ジャパン株式会社
ZWILLING J.A. HENCKELS JAPAN LTD.
〒501-3911 岐阜県関市肥田瀬4064番地
お客様相談係 0120-75-7155